

پیش‌درآمد

جهان پیشرفت‌هه امروز، دستخوش تغییر و تحولاتی شده است که غالب فرایندهای انسانی آن، پیچیده و رازگونه است. سیر تحولی باور انسان نیز از این قاعده مستثنا نبوده است. برخی ادیان، نظری مسیحیت در این حرکت تحولی، جدی‌تر و مصمم‌تر شده است.

در هر دین تبلیغی، متولیان آن از نظامی برای سیر تحول باور انسانی بهره جسته‌اند که به تناسب کارآمدی و اقتدار آن، نتیجه‌بخش بوده است. زمانی مسیحیت با نظام فردی کار تبییر را بر عهده داشته است؛ زمانی نیز به صورت فرقه‌های تبییری، فعالیت خویش را پیش برده است. این تغییر رویکرد، به سبب سادگی و پیچیدگی حوزه مأموریت تبییری از سوی رهبران مسیحیت بود. به عنوان نمونه، در زمان حضرت عیسی^{علیه السلام}، حواریون و آباء کلیسا، به دلیل وجود جامعه کوچک و ساده، آنچه از فعالیت تبییری گزارش شده است، حکایت از جنبه‌های عمدتاً انفرادی تبییری است. درحالیکه به مرور زمان و با گسترش ارتباطات و لایه‌لایه شدن جامعه انسانی، این رویکرد تغییر پیدا کرد و مسیحیت چاره‌ای جز راهاندازی گروههای تبییری نداشت.

شاید بتوان ادعا کرد که از قرن دوازدهم میلادی، ورود فرقه‌های مسیحی در حوزه مواجهه با مسلمانان صورت گرفته باشد. فرقه کلونی، در میان مجموعه کلونیان یک نمونه از این فرقه‌هاست که در این قرن، به منظور تحقیق درباره اسلام و تأثیر بر باورهای ایمانی مسلمانان شکل گرفت. در این دوران و البته از قرن سیزدهم میلادی، به منظور ساماندهی فعالیت‌های تبییری سایر فرقه‌های مسیحی نظیر فرانسیسکنی، دومینیکنی، یسوعی، آگوستینی، کرمیان پاپرهنه و کاپوسنی به این حوزه ورود پیدا کرد و دور جدیدی از فعالیت تبییری مسیحیت را رقم زد (لیونگستون، ۱۹۸۸، ص ۹۲۳). این رویکرد، در سده‌های بعد نیز ادامه یافت تا آن‌جاهکه از دوره جدید مکمل فرقه‌های مسیحی، هیئت‌های تبییری نیز با اصطلاح «Mission» به رسالت تبییری خویش پرداختند.

به نظر می‌رسد در این قطعه تاریخی، کلیسا که توانسته در مواجهه هجومی خویش به سرزمین‌های اسلامی توفیق چنданی کسب کند، تصمیم به تغییر موضع خویش در قبال مسلمانان کرده و کم کم به سمت رویکرد غیرهgeomی رفته است. در این فضای کلیسا از تمام ظرفیت‌های خویش در بخش‌های اخلاقی، عرفانی، اجتماعی و فرهنگی خویش استفاده کرده است. این در حالی است که ظاهرآ در دوره‌های اولیه ظهور اسلام به دلیل شناخت کم مسیحیت نسبت به آموزه‌های اسلامی، این دین انگیزه لازم برای مواجهه فرهنگی با اسلام را نداشته است (ر.ک: صانعی، ۱۳۸۹، ص ۱۳۸-۱۳۷).

سنجه روشی تأثیر فرقه‌های مسیحی در مواجهه با مسلمانان

sanei@iki.ac.ir

مروضی صانعی / استادیار گروه ادیان، مؤسسه آموزشی و پژوهشی امام خمینی

دریافت: ۱۳۹۴/۵/۶ - پذیرش: ۱۳۹۴/۹/۱۸

چکیده

مواجهه مسیحیت با برخی آموزه‌های عمیق اسلامی، اعم از آموزه‌های عرفانی، فرهنگی، اجتماعی و سیاسی همواره چالش‌آفرین بوده است. بررسی ادعای مواجهه تبییری برخی فرقه‌های مسیحی، با مسلمانان، هدف این پژوهش است. این مقاله، ضمن ورود به حوزه رویکردهای آموزه‌ای مسیحیت، با روش تحلیلی - انتقادی به ارزیابی تأثیر روشنی فرقه‌های مسیحی بر مسلمانان پرداخته و نشان می‌دهد که علی‌رغم مطالعه فراگیر این فرقه‌ها با ابعاد آموزه‌های اسلامی و صرف هزینه‌های مادی و معنوی، این فرقه‌ها توانسته‌اند توفیق چنانی در تغییر باور ایمانی مسلمانان داشته باشند. گرچه مسیحیت در برخی مراحل مواجهه‌ای خود، از رویکرد عرفانی - اخلاقی فرقه‌های فرانسیسکنی، دومینیکنی و آگوستینی، یا رویکرد سیاسی، اجتماعی و فرهنگی فرقه‌های یسوعی، کرمیان پاپرهنه و کاپوسنی‌ها پهنه برده است، اما در ادوار معاصر حیات خویش، به رویکرد حرفه‌ای هیئت‌های تبییری روی آورده، و از این رهگذر، تلاش کرده است تا ناکامی‌های گذشته خود را جبران کند.

کلیدواژه‌ها: مواجهه تبییری، مسلمانان، فرقه فرانسیسکنی، دومینیکنی، آگوستینی، یسوعی، کرمیان پاپرهنه و کاپوسنی.

رویکردها ملاحظاتی باشد، اما در مقطعی از تاریخ، اسلام از طریق همین گرایش عرفانی توانست وارد آسیای مرکزی، هند، آندونزی و آفریقا شود و تأثیر بسیاری در جهت گسترش اسلام باقی گذارد(گیب، ۱۹۶۲، ص ۱۸۲-۱۸۳).

در این میان به نظر می‌رسد که مسیحیت در برره زمانی پس از قرن ۱۲ میلادی تمام تلاش خویش را به کار بسته تا از سویی نظیر اقدام پاپ گریگوری نهم در ترجمه کتاب‌های مسلمانان و نقد و بررسی روی آن نسبت به آموزه‌های اسلامی شناخت پیدا کند(زمانی، ۱۳۸۵، ص ۹۸؛ و از سوی دیگر نظیر حمایت پاپ کلمانت پنجم در ورود میسیونرها تبشيری به کشورهای اسلامی بتواند نفوذ نرم در جوامع اسلامی داشته باشد)(گروسه، ۱۳۶۵، ص ۵۱۸). در این مواجهه، می‌توان گفت: مسیحیت به این درک رسید که نمی‌تواند بدون توجه به ابعاد دینی اسلام، فعالیت تبشيری داشته باشد.

فرقه فرانسیسکنی

فرقه فرانسیسکنی با تأکید بر اخلاق و معنویت در زمینه‌های گوناگون دینی، به‌ویژه فعالیت‌های تبشيری در سال ۱۲۰۹ میلادی به رهبری، فرانسیس آسیزی(۱۱۸۱-۱۲۲۶) قدیس و زاهد مسیحی تأسیس شد و در سال ۱۲۲۳ میلادی، توسط پاپ اینوئنست سوم به‌رسمیت شناخته شد. این فرقه، با شعار تعهد به زندگی فقیرانه، تلاش خود را وقف آموزش، تبلیغ، موعظه و خدمت به فقیران و محروم‌ان کرد تا بتواند با این رویکرد، بدیل خوبی برای معنویت اسلامی در جوامع اسلامی قرار گیرد. شاهد این مطلب، حضور مستقیم رهبر این فرقه در میان مسلمانان منطقه سوریه، فلسطین و مصر بود. گزارش‌های تاریخی، حکایت از این دارد که قدیس آسیزی در این مناطق، با کمک به مردم و یاری همنوعان، به تبلیغ و ترویج ایمان کاتولیکی پرداخت(وان، ۱۹۸۲؛ لینچ، ۱۹۶۷).

آنچه آسیزی در یک فرایند میسیونری دنبال کرد، نگاه اخلاقی - عرفانی در شرایط زمانی قرون وسطاً بود؛ عصری که آتش جنگ صلیبی فروزان شده بود. اما این قدیس می‌دانست خشونت و خونزدگی، نه تنها عامل پیشبرنده اهداف تبشيری نیست، بلکه می‌تواند عامل مخرب نیز باشد. گفته شده است که قدیس آسیزی، در یکی از سفرهای تبلیغی خود به مناطق درگیر جنگ، از خشونت‌های زیاد علیه مردم مسلمان و خرابی‌های فراوان منازل مسکونی و آوارگی ساکنان آن، به سته آمده و پس از بازگشت، بکلی از رهبری فرقه خود انصراف داده است.

البته نکته قابل تأمل در روش مواجهه‌ای این فرقه با مسلمانان توجه استعماری در کنار نگاه عرفانی و اخلاقی است که شاید بتوان ادعا کرد، نقطه ضعف عمومی همه گروههای تبشيری مسیحی است.

در تعریف کلیسا از Mission آمده است: «Mission متقلکننده پیام بشارتی است که از پدر به پسر رسیده و توسط پسر، به کلیسا انتقال یافته است و روح القدس ضامن استمرار آن در کلیسا شده است»(دائرة المعارف جدید کاتولیک، ج ۹، ص ۹۰۴).

ازین‌رو، به نظر می‌رسد، ورود فرقه‌های مسیحی در قرون وسطاً، به حوزه مواجهه با سایر ادیان و به‌ویژه هیئت‌های تبشيری در عصر جدید، توانسته است به هدف تثبیت تبلیغ کاتولیکی کمک کند. تا آن‌جایکه این گروه‌ها، نقش تأثیرگذاری در انسجام‌بخشی و هماهنگ‌سازی میان میسیونرها تبشيری پیدا کرده و تا امروز، در ثبات و قوام نمایندگی‌های تبشيری در سراسر جهان، به‌ویژه جهان اسلام مؤثر بوده است.

بنابراین، هدف مقاله حاضر تحلیل درباره تأثیر روشنی فرقه‌های مسیحی در مواجهه با مسلمانان است که در راستای تولید ادبیات تبشيری برای جامعه علمی کشور مناسب است. در این زمینه با روش تحلیلی - توصیفی، نگاهی به تاریخ پر فراز و پرود تبشير کاتولیکی شده تا به این پرسش که آیا فرقه‌های مسیحی در فرایند مواجهه خود با مسلمانان از چه رویکردها و روش‌هایی در حوزه آموزه‌ای استفاده کرده است پاسخ داده شود. در اینجا به دو نکته اشاره می‌شود:

۱. ارزیابی مواجهه برخی فرقه‌های مسیحی با مسلمانان در این مقاله، بیانگر این نیست که این فرقه‌ها فقط به دلیل این ماموریت ظهور یافته باشند. اما نشانگر اولویت داشتن تبشير، در کار کارکردهای گوناگونی است که این فرقه‌ها، همانند سایر فرقه‌های مسیحی در حوزه‌های مختلف دارند. بنابراین، در این نوشتار، تحلیلی که از این فرقه‌ها ارائه شده است، فقط در چارچوب ماموریت مواجهه تبشيری آنهاست.

۲. منظور از مسلمانان، امتی است که از همه ابعاد و حیانی نظری بعد فقهی، اعتقادی، اخلاقی، عرفانی، فرهنگی، اجتماعی برخوردار است و همین نکته موجب پیچیدگی آن شده است. شناخت جامعه اسلامی از این نظر، چونان مسیحیان را در طول تاریخ تبشيری خویش دچار سردرگمی کرده است که تغییر رویکردها، روش‌ها و ابزارهای تبشيری در ادوار مختلف تاریخی، گواه این مدعاست.

رویکرد عرفانی اخلاقی با بهره‌گیری از روش‌های علمی

از جمله ابعاد موجود در میان مسلمانان بعد عرفانی - اخلاقی است که توانسته تأثیر قابل توجهی در تثبیت اعتقدات اسلامی و جذب حداکثری به اسلام داشته باشد. قطع نظر از رویکردهای متفاوتی که در بعد عرفانی اسلام در میان گروههای گوناگون اسلامی وجود دارد، و شاید در برخی از آن

در يك جمع‌بندی کلی اينکه اين فرقه توانسته باشد با رویکردهای عرفانی در مواجهه با مسلمانان تأثیر قابل توجهی گذاشته باشد گزارش درخوری سراغ نداريم. بلکه نهايیت تلاش اين جريان تبشيری را غير از تأیيف كتاب در زمينه تقویت باورهای مسيحي در میان مسلمانان و يا تدوین فرهنگ‌نامه‌هایي در زمينه آشنايی با زبان عربي به منظور تسلط ميسیونرهاي مسيحي بر متون اسلامي و همچنین ترجمه قرآن مجید به منظور شناخت صاحب‌نظران مسيحي با مفاهيم و معارف موجود در آن، نمي‌شناسيم.

اين در حالی است که جريان عرفانی اسلام با کمترین امکانات توانسته با نفوذ در مناطق گوناگون جهان طيف وسیعی از مردم را به اسلام هدایت کند. برای نمونه به کشور اندونزی اشاره می‌کنیم که برخی بر این اعتقادند که اندیشه عرفانی اولین عامل مؤثر در بسط و گسترش اسلام در این کشور است (Rieckens، ۱۳۷۰، ص ۱۸). توماس آرنولد از جمله عوامل ترويج اسلام در مجمعالجزایر مالایا را عرفایی می‌داند که رهبری دینی دیار را به عهده داشتند (Arnold، بی تا، ص ۲۷۸).

پرا واضح است که کشور اندونزی در طول تاریخ آماج تبلیغات مسیحیت بوده است و مسیحیان توانستند مردم را از باور اسلامی برگردانند. شاهد آن جمعیت گسترده مسلمان در این کشور است که به عنوان پرجمعیت‌ترین کشور اسلامی لقب گرفته است. البته در يك تحلیل دقیق باید تفاوت تأثیر این دو دین را به ورود اسلام به اندونزی به صورت مردمی و خودجوش و نه به صورت استعماری تفسیر کرد؛ امری که خلاً جدی در مسیحیت است.

فرقه دومینیکنی

باز در زمينه رویکرد عرفانی - اخلاقی تبییر مسیحی، ما شاهد ورود فرقه دومینیکنی به حوزه تبییری هستیم. این فرقه، در سال ۱۲۱۴ م تو سط دومینیگوگوسمان قدیس اسپانیایی تشکیل شد و در سال ۱۲۱۶ م در بولونیای ایتالیا مورد تأیید کلیسا و پاپ هونوریوس سوم قرار گرفت.

به نظر می‌رسد از ویژگی‌های این فرقه نسبت به سایر فرقه‌های تبییری، برخورد شدید آن با یهودیان، مسلمانان و اصلاح‌طلبان مسیحی بود، تا آنچاکه اعضا این فرقه در دستگاه تعقیش عقاید نقش مؤثری داشتند. چنانچه نقش تبییری گسترده‌ای در مناطق جهان از عراق، ایران، ترکمنستان، چین و هند گرفته تا آمریکای جنوبی ایفا کرده‌اند. در این راستا از جمله مهم‌ترین اهداف تبییری آن، ترويج و حمایت از ایمان مسیحی، فعالیت‌های آموزشی، انتشاراتی و فرهنگی است تا در سایه آن بر باور مسیحیان در مواجهه با غیرمسیحیان افزوده شود و به آسانی بتواند تاثیری بر باور غیرمسیحیان داشته باشند (بدوی، ۱۳۷۵، ص ۲۷۵).

ماموریت ژان دور مونته کوروینو، میسیونر این فرقه از سوی پاپ نیکولاوس چهارم، برای حاکمیت ایران در قرن ۱۳ میلادی شاهد این مدعا است. اما نگاه استعماری به طور مشخص از طریق واتیکان به میسیونرهاي اين فرقه ديكته شده است؛ چراكه واتيكان خوب مي دانست که بدون دخالت سیاسی، نمي تواند اقدام تبییری در میان مسلمانان داشته باشد (گروسه، ۱۳۶۵، ص ۵۱۷-۵۱۸). گرچه گذشت زمان نشان داد که فعالیت‌های تبییری مسیحی، با نگاه استعماری آن نمی‌تواند تأثیر محسوسی بر افکار اسلامی در جوامع مسلمان داشته باشد.

از جمله مهم‌ترین تأثیر روشي در حوزه مواجهه با مسلمانان در کنار رویکرد عرفانی، بهره‌گيري میسیونرهاي فرانسیسکنی از شیوه‌های علمی برای شناخت بیشتر اسلام است، تا اين طریق، بتوانند ضمن شناسایی نقاط ضعف متون اسلامی، تأثیر مناسبی بر باورهای مسلمانان بگذارند. در این زمينه، اين فرقه تلاش داشت با آموختن زبان‌های مقصد، تسلط کامل بر فرهنگ و علوم اسلامی پیدا کند. حضور تبییری دومینیکوس گرمانوس دو سیلیسیا (Dominicus Germanus de Silesia ۱۵۸۸-۱۶۷۰ م)، به سرزمین‌های اسلامی گویا این نکته است. وي، که از میسیونرهاي فرانسیسکنی آلمانی بود، در این مناطق اقدام به آموختن زبان‌های شرقی، بخصوص زبان عربي در دانشکده تبییری قدیس پطرس در منطقه متوریو در رم کرد. سپس، برای تقویت زبان عربي خود، به فلسطین رفت و پس از بازگشت، از سال ۱۶۴۰ تا ۱۶۴۰ م در همان دانشکده به تدریس زبان عربي پرداخت. برخی تأثیرات تبییری وي، تأییف کتاب کمبودهای ایمان، در سال ۱۶۳۸ م بود که به منظور دفاع از مسیحیت نوشته شد. انتشار فرهنگ عربي - لاتین - ایتالیایی او، تا نیمه‌های قرن ۱۹ م مورد استفاده میسیونرها، بخصوص کسانی که به فلسطین می‌رفتند، واقع شد. گرمانوس، در سال ۱۶۴۵ م رئیس هیئت تبلیغی در سمرقند در میان تاتارها شد. همچنین ترجمه قرآن مجید به لاتین، همراه با رد آن تأثیر تبییری دیگر ایشان است. وي به کار ترجمه عربي کتاب مقدس، که مجمع تبییر واتیکان در سال ۱۶۷۱ م منتشر کرد، کمک کرد (بدوی، ۱۳۷۵، ص ۳۲۱).

آنتونیوس اکولانی نیز از جمله راهبان و میسیونرهاي فرانسیسکنی بود که ۱۰ سال در مشرق‌زمین، در راه تبییر مسیحی فعالیت کرد. تأثیر تبلیغی او در سرزمین‌های اسلامی، بیشتر تبییر با زبان عربي بود. وي که شیوه آموزشی را در کارنامه خود ثبت کرده است، ضمن فعالیت تبییری به یادگیری زبان عربي نیز پرداخت. هنگامی که اکولانی به ایتالیا بازگشت، مدرس زبان عربي در دانشکده فرانسیسکنی رم شد. در این مسیر، کتابی را برای آموزش زبان فصیح و لهجه عامیانه عربي در سال ۱۶۵۰ م تدوین کرد (همان، ص ۲۶۵).

است، می‌توان حدس زد که این فرقه سهم قابل توجهی در این مسئله دارد. ردیه‌نویسی‌ها که از شیوه‌های خصم‌مانه مسیحیت تبیه‌ری در تاریخ تبیه‌ری ثبت شده است از این فرقه شروع شده است و تا آنچا پیش رفته که ضمن ارائه کتاب‌های جدلی در مواردی به جنگ با متن مقدس اسلام نیز رفته است. البته این نگاه در دوره‌های زمانی آتی تا شورای واتیکانی دوم استمرار پیدا کرد و رسالت دانشمندان مسلمان را دو چندان کرد.

در یک جمع‌بندی می‌توان ادعا کرد که در این برد فرهنگی، جهاد علمی اندیشمندان مسلمان چنان برجسته است که توانست جلوی نفوذ گسترده اندیشه مسیحیت را بگیرد. برای نمونه پاسخ احمد علوی با عنوان «مصلقل صفا در قبال کتاب آیینه حق‌نمای ژروم گراویه» قابل ارائه است که در ادامه مقاله بدان اشاره خواهد شد (بدوی، ۱۳۷۵، ص ۲۲۵-۳۲۴؛ حائری، ۱۳۷۲، ص ۴۸۴؛ جدیدی، ۱۳۷۴، ص ۱۷؛ رک: دایرة المعارف بزرگ اسلامی، ۱۳۷۷، ج ۷).

فرقه آگوستینی

به نظر می‌رسد که نتیجه رفتار مسلمانان در صدر اسلام، نظیر رفتار اخلاقی آنان در حبشه با مسیحیان، یا رفتار اخلاقی مسلمانان در دوره‌های بعدی در اسپانیا و آفریقا با مردم آن سرزمین و تأثیر آن در جذب مردم به اسلام، گویا مسیحیت را به این نکته رهنمون ساخت که اخلاق اجتماعی در آموزه‌های اسلامی، از اهمیت بسیاری برخوردار است. به دلیل کارآیی آن بر باورهای دینی، مورد توجه دانشمندان اسلامی قرار گرفت. بر این اساس، مسیحیت کوشید تا با بهره‌گیری از اخلاق اجتماعی در جهت تثیت فعالیت تبیه‌ری خویش قلم بردار (آرنولد، ۱۳۵۸، ص ۲۶۶-۲۷۷؛ عزتی، بی‌تا، ص ۲۵۰-۲۵۲). به نظر می‌رسد، فرقه آگوستینی نیز در سال ۱۲۴۴ م در این زمینه به فعالیت پرداخت.

ظاهراً این فرقه، که از پشتیانی پادشاه پرتغال برخوردار بود و از درآمد دارایی‌های پادشاه بهره می‌برد، بیشترین تأثیر تبیه‌ری آن فعالیت‌های عام‌المنفعه، از قبیل ساخت بیمارستان، اماکن رفاهی، کمک به فقراء و مساکین و... بوده است، تا این طریق، بتواند نفوذ تبیه‌ری خود را بیشتر کند که البته چنان موفق نیز نبوده است. در این مسیر نیز در اواسط قرن ۱۷، صومعه‌های در اصفهان بنا کرد و به فعالیت تبیه‌ری خویش در این دیار همت گمارد (نوایی، ۱۳۷۰، ص ۴۵۶-۴۵۷). اما علی‌رغم این فعالیت‌ها، نه تنها توانست توفیق چندانی ایفا کند که در مقابل، میسیونرها آن‌تونیو دو ژزو، رئیس دیر آگوستینی در اصفهان، از جمله میسیونرها بزرگ این فرقه است که در حدود سال ۱۶۹۷ م به دین اسلام درآمد و نام خود را «علیقلی جدید‌الاسلام» نهاد.

برای نمونه آن‌تونیو دو ژزو، رئیس دیر آگوستینی در اصفهان، از جمله میسیونرها بزرگ این فرقه است که در حدود سال ۱۶۹۷ م به دین اسلام درآمد و نام خود را «علیقلی جدید‌الاسلام» نهاد.

این فرقه نیز نظری فرانسیسکنی‌ها، آن هنگام که نتیجه قابل توجهی از طریق رویکرد عرفانی نگرفتند، بر آن شدند تا با بهره‌گیری از شیوه‌های علمی برای دستیابی به اهداف خود تأثیرگذار باشند. در این زمینه، حضور میسیونرها ای نظیر ریموندو مارتینی (Raymondo Martini) (ح ۱۲۸۴-۱۲۳۰ م) قابل بررسی است. وی که از روحانیون، میسیونرها و خاورشناسان اسپانیایی بود که در سال ۱۲۵۰ م، به منظور تبیه در میان مسلمانان، اقدام به تحصیل زبان‌های شرقی کرد. وی، پس از فراگیری زبان عربی به منظور تبیه‌ری مسیحی به تونس رفت و در آنچا مدرسه‌ای برای آموزش زبان عربی، برای میسیونرها تأسیس کرد. مهم‌ترین تأثیر تبیه‌ری این میسیونر، ردیه‌نویسی علیه اندیشمندان مسلمان و از جمله کتاب‌های فلاسفه مسلمان، بخصوص غزالی در مسائل مربوط به خدا و عالم و جاودانگی روح بود. مارتینی چنان تسلطی بر نوشتمن و قرائت زبان عربی پیدا کرد که توانست سوره‌ای بر ضد قرآن مجید بنویسد (همان، ص ۱۸۹-۱۹۰).

همچنین ریکالدو دمونت کروس (Ricardo de montr Kroos) (۱۲۴۳-۱۲۴۰ م)، مانند مارتینی دشمنی شدیدی نسبت به اسلام داشت. وی که توسط پاپ نیکولاوس چهارم، با این رویکرد به شرق فرستاده شده بود، در فلسطین و ارمینیه صغیر و عراق به تبیه‌ری یعقوبیان و نسطوریان اقدام کرد. کروس به سبب تسلط بر زبان عربی، از شیوه مناظره و مجادله با مسلمانان استفاده کرد. تا آنجا که در صد تأثیر تبیه‌ری وی را می‌توان کتابی با عنوان *مجادله با مسلمانان و قرآن مجید* که به صورت خطی در پاریس موجود است، بیان کرد. در این کتاب، کروس مطالبی را که بر ضد قرآن مجید و اسلام توسط مسیحیان نوشته شده، آورده و چیزهایی بر آن افروزد. در این کتاب که به زبان فرانسوی، اسپانیایی، و ایتالیایی نیز ترجمه شده است می‌خوانیم: «اسلام دینی است که دروغ و حقیقت در آن عمدآ تغییر شکل یافته است. اسلام دین خشونت و شمشیر است. اسلام دین کامجویی و لذت است. محمد با حضرت عیسی مخالف و دشمن است» (عزتی، بی‌تا، ص ۱۶۳؛ مونتگمری وات، ۱۳۷۳، ص ۱۴۲). البته کروس، کتابی نیز درباره سفرهای تبیه‌ری خود به شرق دارد که در ۱۸۶۴ م، در لندن منتشر شده است (بدوی، ۱۳۷۵، ص ۱۸۳).

در راستای فعالیت سازماندهی شده مواجهه واتیکان با مسلمانان، این فرقه بیشتر به دنبال خلاهایی بود که فرانسیسکنی‌ها نتوانسته بودند تأثیر قابل ملاحظه‌ای بر جامعه اسلامی داشته باشند. از جمله این خلاهای کتاب‌های انتقادی است که با هدف تخریب آموزه‌های اسلامی در دستور کار دومینیکن‌ها قرار گرفت. اگر از ویژگی‌های این دوره زمانی رویکرد هجوم فرهنگی قابل پیش‌بینی

از جمله مهم‌ترین تأثیر تبییری این فرقه، تبلیغ به شیوه جدید و مناسب با شرایط اجتماعی، نظری تأسیس مراکز علمی و دانشگاهی است که بر اساس آن، حضور فعالی در عرصه‌های علمی و تبییری در سراسر جهان دارد (عبدالخادمی، ۱۳۸۵، ص ۲۷۴-۲۷۵). به عنوان نمونه، دانشگاه لبنانی سن ژزوف را در بیروت راهاندازی کرد.

چگونگی تأثیر این فرقه در جوامع اسلامی، به گونه‌ای است که توانسته در برخی دولت‌های مسلمان‌نشین نفوذ داشته و مورد حمایت قرار گیرد (نوایی، ۱۳۷۰، ص ۴۵۵-۴۵۶). ورود میسیونرهای این فرقه به ایران، نظری ریگوردی (Rigourdy) فرانسوی، در سال ۱۶۴۵ م از سوی لوئی چهاردهم به دربار شاه عباس دوم، این ادعای اثبات می‌کند (میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۱۳-۱۱۴).

در زمینه فعالیت‌های جدید تبییری، فرانسیس گزاویه (Francis Xavier) اولین میسیونر این فرقه است که به سرزمین‌های اسلامی آمد. وی در سال ۱۵۴۲ م، به منظور فعالیت تبییری به هند رفت و آنچنان در این کشور به تبلیغ مسیحیت پرداخت که در میان کاتولیک‌های رومی، به پولس شهرت یافت. از جمله تأثیرات تبییری گزاویه در هند، راهاندازی آموزشگاه‌های مسیحی بود. وی علاوه بر هند، به ژاپن و چین نیز سفر تبییری داشته است. اما دوباره به هند برگشته و این منطقه را مستعد مسیحی شدن دانست. یسوعی‌ها در خصوص تأثیر تبییری گزاویه بیان کردند که وی در منطقه شرق توانست هفتصد هزار تن را مسیحی کند که ظاهراً سخنی غلوامیز است (فیشر، ۱۹۱۳، ص ۴۵۳-۴۵۲، داگلاس، ۱۹۷۴، ص ۳۸۷-۳۸۸).

تأثیر دیگر گزاویه در مقوله تبییر، فراگیری زبان‌های تامیلی و مالایی بود تا از این رهگذر، بتواند به موعظه مردم پردازد. از این‌رو، توانست افرادی را تعمید دهد. تأثیر تبییری گزاویه، عاملی شد تا افرادی در اروپا به فعالیت میسیونری علاقه‌مند شوند. وی در سال ۱۶۲۲ م، قدیس و در سال ۱۷۴۸ م قدیس حافظ شرق و در سال ۱۹۰۴ م قدیس حافظ ایمان اعلام شد. جشن یادبود وی، روز سوم دسامبر است. در اهمیت این میسیونر، همین بس که پاپ پیوس یازدهم (۱۹۲۲-۱۹۳۹) در بخشname تبییری خویش، اشاره‌ای به برخی میسیونرهای موفق در حوزه تبییر کرده و به کار فرانسیس گزاویه در هند اشاره نموده است (بروجردی، ۱۳۸۰، ص ۲۸).

ژروم گزاویه (Jerome Xavier) یکی دیگر از میسیونرهای پرتغالی است که پس از مرگ برادرزاده‌اش فرانسیس، برای کار تبییری به هند رفت و مورد توجه پادشاه آن دیار جلال الدین اکبر (۱۵۰۵-۱۶۰۵) و پسرش جهانگیر (۱۶۰۵-۱۶۲۷) قرار گرفت. وی در این کشور، به مدت هشت سال زبان

وی به تشیع گرایش پیدا کرد و تحت تأثیر نگرش غالب اخباری، در مسائل کلامی و نگرش غالب ضدصوفی در نیمه دوم دوره صفویه قرار گرفت. از وی آثاری به جای مانده است که در واقع ردیه‌هایی بر عقاید مسیحی است. علیقایی، به پیشنهاد شاه سلطان حسین صفوی از یکسو، و تشویق یکی از دانشمندان به نام بهاء الدین محمد، مشهور به فضیل (حائری، ۱۳۷۷)، در نقد و رد ترجمه عهد عتیق، کتاب سیف المؤمنین فی قتال المشرکین، و در نقد و رد تبلیغات مسیحیت، کتاب هدایة الصالین و تقویة المؤمنین را نوشت (جعفریان، ۱۳۷۶).

در یک جمع‌بندی باید اشاره کرد که فرقه آگوستینی در مقایسه با فرقه فرانسیسکنی و دومینیکنی ضمن اینکه توفیق چندانی در حوزه تبییری نداشت؛ بلکه در مقابل رویکرد استعماری آن در مواجهه با مسلمانان نیز بیشتر بوده است. چنان‌که بیشترین تأثیر تبییری آن در حوزه‌های خدمات اجتماعی قابل بیان است، که این مقوله نیز توانسته در جذب حداکثری مسلمانان تأثیری داشته باشد.

رویکرد اجتماعی-فرهنگی با بهره‌گیری از روش‌های علمی

به نظر می‌رسد که از جمله حوزه‌هایی که در هم‌تندیگی آموزه‌های اسلامی را نشان می‌دهد، حوزه اجتماعی - فرنگی است که در مقایسه با حوزه‌های عرفانی - اخلاقی، از ظرافت و حساسیت خاصی برخوردار است. بر اساس مطالعات گسترده در حوزه تبییری مسیحیت، می‌توان این احتمال را مطرح کرد که مسیحیان در مواجه و مراوده‌های خوبی با مسلمانان، متوجه این بخش و کارکردهای اجتماعی آن شده باشند.

فرقه یسوعی (ژزوئیتی)

این فرقه، در سال ۱۵۲۴ م توسط ایگناتیوس لریولا نظامی دریار اسپانیا و با هدف حمایت از ایمان مسیحی و ترویج ایمان، انجام شعائر مذهبی، اداره مدارس و فعالیت‌های تبییری تأسیس شد و در سال ۱۵۴۰ م توسط پاپ پل سوم به رسمیت شناخته شد (برودریک، ۱۹۶۷، ص ۸۹۸).

گرچه فلسفه وجودی این فرقه، مقابله با عقاید پروتستانی بوده است، اما طبق شواهد و قرائن تاریخی، ورود این فرقه با رویکرد اجتماعی - فرنگی، در حوزه تبییر قابل توجیه است. ظاهرآ در میان فرقه‌های تبییری، هیچ فرقه‌ای به اندازه این فرقه از جایگاه والا و رفیع در واتیکان برخوردار نباشد. مهم‌ترین دانشگاه پاپی واتیکان گریگوریانا زیر نظر این فرقه است. همچنین نهادهایی همچون رادیو واتیکان، روزنامه رسمی واتیکان، رصدخانه و مجله تمدن کاتولیکی نیز تحت اشراف این فرقه بوده است (همان).

از اقدامات اثرگذار وی در بیروت، می‌توان به مدیریت چاپخانه کاتولیکی وابسته به یسوعی‌ها اشاره کرد. وی در بیروت، کتاب‌هایی درباره دین مسیحیت به زبان عربی تألیف کرد. از این میسیونر، همچنین اثری درباره مبانی دستور زبان عربی در سال ۱۸۴۹ منتشر شده است (فلیش، ۱۹۷۸؛ ص ۶۹-۷۰؛ بدوى، ۱۳۷۵، ص ۶۹-۷۰).

فرقه کرمیان پابرنه

عقبه تاریخی فرقه کرمیلان، گرچه به موازات تاریخ مسیحیت، بلکه پیش از آن، یعنی زمان ایلیای نبی در عهد عتیق ریشه دارد، اما در قرن شانزدهم میلادی، به دستور پاپ فرقه‌ای مستقل با عنوان کرمیلان پابرنه اعلام موجودیت کرد (باوکر، ۱۹۹۹، ص ۲۵۸).

از جمله اهداف این فرقه، حیات تبلیغی در میان غیرمعتقدان و پیروی از زندگی معنوی مریم مقدس است که خود را در قالب دعا نشان داده است. ظاهراً شاخه اصلی این فرقه، در فلسطین مستقر بوده و دارای مواضع ضدیهودی است. به همین دلیل، بر اثر اعمال فشار صهیونیست‌ها، یک دیر این فرقه، که در مجاورت اردوگاه آشوبیتس لهستان قرار داشت، با موافقت واتیکان تخریب شد. چنانچه عمدۀ رویکرد راهاندازی این فرقه از سوی واتیکان، نگرانی غالب کلیسا از گسترش نفوذ و قلمرو ترک‌های عثمانی در جنوب اروپا و مسلمان شدن مردم سرزمین‌های مسیحی بود (شاردن، ۱۳۷۴، ج ۱، ص ۴۸۰-۴۷۹). در زمینه فعالیت تبشيری این فرقه، می‌توان به توجه پاپ کلمنت هشتم (۱۵۹۲-۱۶۰۵) اشاره کرد که برای توقف ترک‌های عثمانی، در سال ۱۶۰۴ رسمًا کرمیلان پابرنه نظریزان تاده و پابرو کوبیرو (Pedro Cubero) را برای تبلیغ به ایران فرستاد. نکته گفتند در بیان تأثیر این فرقه بر مسلمانان، این است که این فرقه توانستند در اصفهان به رهبری پل سیمون (Paul Simon) کلیسا و صومعه‌ای بسازند (میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۱۱-۱۱۲؛ نوابی، ۱۳۷۰، ص ۳۹۳؛ قائم مقام فراهانی، ۱۲۴۹، ص ۱۹۱). ثزان تاده، به اتفاق چند کشیش دیگر، از راه آلمان، لهستان، روسیه و دریای خزر، به همراه هدایای وارد ایران شدند. مهم‌ترین تأثیر خود یعنی نفوذ در دربار پادشاهی شاه عباس اول را بنا گذاشتند. تآجراکه شاه، از ایشان به گرمی استقبال کرد و اجازه داد برای خود کلیسا و صومعه کوچکی در اصفهان بسازند (فلسفی، ۱۳۵۳، ص ۶۹-۷۰). چنان‌که در سال ۱۶۷۴، کشیش اسپانیولی دیگری به نام پادرو کوبیرو، از سوی پاپ به ایران اعزام شد (میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۰۷؛ هوشنگ مهدوی، ۱۳۶۴، ج ۱، ص ۷۴). البته باید به این نکته نیز توجه شود که کرمیلان پابرنه، در اصفهان که نوعاً اسپانیایی و ایتالیایی بودند، بیشترین تلاش ایشان صرف بازگردانیدن ارمنه به مذهب کاتولیک بود (نوابی، ۱۳۷۰، ص ۴۵۶-۴۵۵).

فارسی آموخت و کتاب‌هایی در اثبات مسیحیت و رد اسلام نوشت. شاید بتوان میزان تأثیر تبشيری این میسیونر را در تألیف کتاب آئینه حق‌نما و حواریون دوازده‌گانه خلاصه کرد (انوشه، ۱۳۷۵، ج ۳، ص ۵۹۷).

ژروم گزاویه، کتاب آئینه حق‌نما را در سال ۱۵۹۶ به نام چهانگیر پادشاه هند نوشت (حائری، ۱۳۷۷). این کتاب گزارش مباحثه و مجادله این کشیش، با یک عالم مسلمان در آگرای هند است که در این مناظره، روحانی مسلمان در برابر استدلال‌های گزاویه تسلیم می‌شود و از آئین اسلام برگشته، مسیحی می‌شود (همو، ۱۳۷۲، ص ۴۷۱-۴۷۳؛ نوابی، ۱۳۷۰، ص ۴۱۹). کتاب آئینه حق‌نما در ایران، مورد توجه دانشمندان اسلامی قرار گرفته و یکی از علمای اصفهان به نام میرزا/احمد بن زین‌الدین‌العلوی‌العاملی، ردیه‌ای با عنوان مفصل صفا بر آن می‌نویسد. البته باید توجه داشت که چون این ردیه به اروپا رسید، یکی از دانشمندان فرقه فرانسیسکنی به نام فیلیپ پادری (۱۵۹۵-۱۶۴۸) که با چندین زبان آشنایی داشت، بر آن ردیه‌ای نوشت (بدوى، ۱۳۷۵، ص ۳۲۴-۳۲۵؛ حائری، ۱۳۷۲، ص ۴۸۴؛ جدیدی، ۱۳۷۴، ص ۱۷).

ایمه شزو (Ayme Chezaud)، از دیگر میسیونرهای مسیحی فرقه یسوعی است که برخی تأثیرات تبشيری وی، به راهاندازی انجمن و تأییف کتاب خلاصه شده است. وی در سال ۱۶۵۲، با آموختن زبان فارسی، انجمن یسوعیان در ایران را در اصفهان راهاندازی کرد. این میسیونر، که شیوه تبشيری وی یک شیوه آموزشی بود، کتاب‌های متعددی را در تبلیغ مسیحیت به فارسی ترجمه کرد. وی یک فرهنگ فارسی و چند کتاب دیگر فارسی، در زمینه تبلیغ مسیحیت نوشت. از همه مهم‌تر، با بسیاری از رهبران مذهبی ایران بر ضد اسلام و درباره حقانیت مسیحیت مناظره کرد. گزارش این رشته از کارهای شزو از سوی یکی از همکاران وی، در سال ۱۶۵۹ نوشته شد (حائری، ۱۳۷۲، ص ۴۷۷ و ۴۸۵؛ نوابی، ۱۳۷۰، ص ۴۵۶).

تادوزیو/کروسینسکی (Judasz Tadeusz Krusinski) از میسیونرهای یسوعی است که در سال ۱۷۰۷، به همراه هیئت میسیونری به ایران آمد. این میسیونر، در فعالیت تبشيری خود از شیوه آموزشی بهره جست. بدین منظور، اقدام به یادگیری زبان‌های شرقی کرد. درواقع، مأموریت وی به عنوان نماینده پاپ کلمنت یازدهم و امپراتور لویی چهاردهم، رسیدگی به مسائل و مشکلات هیئت میسیونرهای کاپوسن تفلیس و گنجه بود. در این زمینه، تلاش زیادی کرد. این کشیش، مدت ۱۸ سال در ایران اقامت داشت (نوابی، ۱۳۷۰، ص ۴۵۴-۴۵۵؛ میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۱۸-۱۱۹؛ ورهام، ۱۳۶۸، ص ۱۸۷-۱۸۶).

جان بابتیست بلو (Jean Baptiste Bello) (۱۸۲۲-۱۹۰۶)، یکی دیگر از میسیونرهای یسوعی فرانسوی است که با استفاده از رویکرد آموزشی، در حوزه تبشير اقدام به فراگیری زبان عربی کرد. وی پس از تسلط بر این زبان، در سال ۱۸۶۵ به لبنان رفت و در آنجا به فعالیت تبشيری پرداخت.

آموزشی بود و در مقام تأثیرگذاری بر مسلمانان، وی اقدام به تألیف کتابی با عنوان آموزش مسیحی کرد. لازم به یادآوری است که کتاب مذکور، در ۱۶۳۶ م در حلب به دست یک کشیش به عربی ترجمه شد.

سازمان‌ها و هیئت‌های تبشيری

به نظر می‌رسد، مسیحیت پس از ناکامی از جنگ‌های صلیبی، به موازات فعالیت تبشيری فرقه‌های مسیحی و برای توفیق در تأثیرگذاری تبشيری بر جوامع اسلامی و تقویت آن، تحول مهمی در ساختار و رویکرد تبشيری خویش در دوره جدید ایجاد کرده باشد. در این ساختار و رویکرد، تلاش شده است تا فعالیت‌های تبشيری به صورت سازمانی، هیئتی و با رویکرد تبشير حرفه‌ای دنبال شود.

ساختار جدید مجمع تبشير ملت‌ها به عنوان مهم‌ترین سازمان تبشيری در این زمینه حائز اهمیت است. این مجمع، از سال ۱۶۲۲ م، توسط پاپ گریگوری پانزدهم، به عنوان اداره میسیونری دولت مرکزی کلیسا، حوزه تبشيری خود را آغاز کرد. امروز نیز با هدف تنظیم فعالیت‌های تبلیغی، تقسیم‌بندی و اداره میسیونرها مذهبی در نقاط مختلف جهان، تحلیل و بررسی گزارش‌های ارسالی توسط گرایش‌های گوناگون میسیونری، نمایندگی‌های رسولی پاپ، و کنفرانس‌های اسقف‌ها، پشتیبانی از کاتولیک‌ها، کلیسا، کشیش‌ها و سازمان‌های خیریه کاتولیکی و حمایت از سازمان اقدام کاتولیکی و نظارت بر عملکرد مدارس کاتولیکی و اشکال مختلفی از نهادهای آموزشی، به فعالیت خود ادامه داده است (مورفی، ۱۹۷۶، ص ۹۲۵).

این مجمع مهم و اتیکانی، در طول تاریخ تأسیس، رویکرد حرفه‌ای کردن میسیونرها، هیئت‌ها و سازمان‌های تبشيری را بر عهده داشته است. این رویکرد، مهم‌ترین رویکردی است که مسیحیت پس از سال‌ها تبلیغ در میان جوامع اسلامی و توفیق اندک در دستیابی به اهداف تبشيری خود، از طریق رویکردهای عرفانی، اخلاقی، اجتماعی، سیاسی، تجاری و فرهنگی به منصه ظهور رسانده است. کلیسا، رویکرد تبشير حرفه‌ای را از ساختار موجود خود استنباط کرده است. در تبیین این مطلب، باید گفت: در مسیحیت، کشیش یا روحانی نقش واسطه‌گری و تأثیرگذاری در اعمال و آیین‌های مسیحیان دارد. به عنوان نمونه، اجرای غسل تعمید بدون کشیش باطل است. اجرای مراسم عشای ربانی، بدون حضور کشیش باطل است. ازدواج بدون حضور در کلیسا و تحت نظارت کشیش باطل است. وجه تأثیرگذار این نقش، واسطه بودن کشیش میان مسیحیان و خدا بیان شده است. به همین دلیل، در ادبیات مسیحی، صحت یا قبولی اعمال دینی به حضور و اراده کشیش در کلیسا گره خورده است. بنابراین، در کلیسا سمت روحانی و کشیش یک حرفه است.

فرقه بر بافت فرهنگی اصفهان غافل ماند که همانا دایر کردن اولین چاپخانه به نام «بسمه خانه» در اصفهان، در حدود سال‌های ۱۶۱۱ تا ۱۶۲۱ م بود (میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۰۸).

فرقه کاپوسنی

به نظر می‌رسد این فرقه، که از انشعابات فرقه فرانسیسکنی است، فعالیت تبشيری خود را با رویکرد اجتماعی - فرهنگی در برخی از مناطق اسلامی آغاز کرده است. این فرقه، یکی از اولین فرقه‌های کاتولیکی است که در عهد لوئی سیزدهم از فرانسه به ایران اعزام و در اصفهان مستقر شد (میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۱۱-۱۱۲). تأثیر تبشيری این فرقه، بیشتر به نفوذ در دولت‌ها و بهره‌گیری از ظرفیت آن برای پیشبرد اهداف تبشيری، در کنار حوزه تجارت و بازرگانی میان طبقات مسلمان خلاصه می‌شود.

به عنوان نمونه، کشیش رافائل دومان فرانسوی (Raphael du Mans) که از سوی پاپ برای کار تبشيری به اصفهان آمده بود، ضمن راهاندازی مرکز کاپوسنی در این شهر، به حدی نفوذ کرد که مترجم دربار صفوی شد. چنان‌که توانست در این دربار، به امثال شاهزاده عباس دوم ریاضی، نجوم و زبان فرانسه تدریس کند (میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۱۳).

در تأثیر تجاری این فرقه بر جامعه ایران، این کشیش دومان است که پس از اعزام یک هیأت تجاری از سوی لوئی چهاردهم در سال ۱۶۷۱ م به اصفهان، مسبب اخذ فرمانی از سوی سلیمان صفوی، مبنی بر تجارت آزاد فرانسویان در ایران شد. گزارشی از ملاقات دومان فرانسوی، با وزیر اعظم شاه نقل شده که اوچ نفوذ این کشیش را به دربار شاه به نمایش گذاشته است. آمده است که وزیر به دومان گفت: «ای پادری! چرا مسلمان نمی‌شوی. وی در پاسخ بیان داشت که چرا مسلمان شوم در حالی که با وجود این شال کهنه و این پایی برهنه و مذهب مسیحی، تو مرا به حضور پذیرفتی، در صورتیکه اگر مسلمان بودم و شال و کلاه زرباف داشتم، نمی‌توانستم داخل خانه‌های بیرونی تو شوم، چه رسد به اینکه بتوانم ترا ببینم» (جعفریان، ۱۳۷۶). معنای سخن پادری، به وزیر این بود که اگر مسیحیت قوت نداشت و مثل اسلام دین سستی بود، تو مرا نمی‌پذیرفتی (لکهارت، ۱۳۶۸، ص ۴۸۷-۴۸۹)، کاری، ۱۳۴۸، ص ۱۲۸).

از دیگر شخصیت‌های سیاسی معروف، آرماد جان دو بلاسیس دو ریشلیو (Armad Jean du Plessis de Richelieu) است. این کاردینال فرانسوی، به منظور تبلیغ دیانت مسیحی در میان مسلمانان، مستقل‌اً تصمیم به ایجاد رابطه با ایران و عثمانی گرفت (میراحمدی، ۱۳۶۲، ص ۱۱۰). شیوه تبشيری این میسیونر، یک شیوه

نتیجه‌گیری

در مقاطع تاریخی گوناگون، مسیحیت در مواجهه با اسلام از رویکردها، شیوه‌ها و ابزارهای متفاوتی استفاده کرده است. در برهه‌ای به دلیل عدم شناخت از اسلام رویکرد انفعالی و در مقطعی رویکرد هجومی را پیش گرفته است. هدف مسیحیت تأثیرگذاری بر مسلمانان بوده که مطالعه این بخش از تاریخ ضعف مسیحیت را نشان می‌دهد. مقاله حاضر نگاهی به مقطعی است که مسیحیت رویکرد فرهنگی را اتخاذ کرده است و در این مسیر از همه ابزارها و روش‌ها برای ترویج ایمان مسیحی در میان مسلمانان نظر سایر ادیان استفاده کرده است.

از جمله چشم‌انداز مسیحیت در حوزه تبشيری در مقطع قرن ۱۲ میلادی بهره‌گیری از فرقه‌های مسیحی در حوزه فعالیت تبشيری است. ظاهراً تا پیش از این مقطع فعالیت قابل ملاحظه‌ای از سوی فرقه‌های مسیحی در مواجهه با مسلمانان گزارش نشده باشد.

مسیحیت که در این زمینه تا اندازه‌ای موفق به شناسایی اسلام و آموزه‌های تعالی بخش آن از سوی و رصد فعالیت‌های تبلیغی آن از سوی دیگر شده بود، برخی فرقه‌های مسیحی تأثیرگذار نظیر فرانسیسکنی، دومینیکنی، آگوستینی، یسوعی، کرمیان پابرهن و کاپوئنی را در این مواجهه تبییری مهیا کرد تا این فرقه‌ها با توجه به رویکردهایی که در بخش‌های عرفانی، اخلاقی، فرهنگی، اجتماعی دارند، بتواند مفید باشد.

گرچه همه این فرقه‌ها در روش نوین علمی مشترک بودند و در راستای شناخت عمیق‌تر نسبت به آموزه‌های اسلامی کوشیدند و در این مسیر نیز به توفیقاتی نایل آمدند؛ لیکن گزارش‌های تاریخی گواه این مدعایت که توانستند در راستای ایمان مسیحی و جذب مسلمانان توفیق چندانی کسب کنند. شاید عدمه دلیل عدم توفیق در این زمینه را بتوان رویکرد استعماری همه این فرقه‌ها در جوامع اسلامی معرفی کرد. گرچه مسیحیت به دلیل ضعف در محتوای ایمانی خود طبیعتاً نمی‌توانست غلبه‌ای بر محتوای عمیق اسلامی پیدا کند و از این مسیر دست به جذب حداقلی مسلمانان بزند، لیکن عدم صداقت در گفتار و رفتار تبییری ایشان در میان مسلمانان ناکامی ایشان را بیشتر کرد.

به نظر می‌رسد این نقصان توفیق، در مواجهه با مسلمانان در دوره‌های بعدی، نگاه مسیحیت را به حوزه تبییری تغییر داده باشد و مسیحیت را مصمم کرده تا برای این مواجهه چاره‌ای بیندیشد. از این‌رو، در مقطع تاریخی قرن بیستم و در زمان برگزاری شورای واتیکانی دوم از جمله برنامه‌های این شورا بررسی پیرامون نحوه مواجهه تبییری با غیرمسیحیان قرار گرفت، تا این طریق به بازسازی گسترش ایمانی خود کمک کنند. ارائه چهار سند از شائزه سند این شورا در زمینه رسالت تبییری نظیر سند واتیکان Mission Activity of the Church گواه این مدعایت است که به حوزه تبییری جدید پرداخته است.

به موازات این تفسیر، مسیحیت از جمله وظایف کلیساي حرفه‌ای را، تبییر حرفه‌ای معرفی کرده است؛ تبییر حرفه‌ای، تبییری است که به تناسب زمان، زبان، مکان، نیاز، امکانات و شرایط مخاطبان طبقه‌بندی می‌شود و میسیونرها به تناسب ماموریت خود، در حوزه پژوهشی، معماری، هنری، سینمائي، کشاورزی، صنعتی و... تخصص پیدا می‌کنند.

وجه ممیزه این رویکرد نسبت به سایر رویکردهای تبییری عرفانی، اخلاقی، فرهنگی، اجتماعی، سیاسی و تجاری، کاربردی بودن آن است. چنان‌که در این رویکرد، میسیونرها پس از احراز مهارت‌های لازم، می‌توانند با عنایب به رویکردهای آموزه‌ای، به کار تبییری خود پردازند

به عنوان نمونه، رویکرد تبییر حرفه‌ای در حوزه پژوهشی، با شعار «هر کجا بشر است بیماری نیز است و هر کجا بیماری بود، نیاز به پزشک است و هر کجا نیاز به پزشک بود، در آنجا فرصتی برای کار تبییری است»، خود را نشان داده است. در این رویکرد، کار میسیونر پژوهش، به گونه‌ای است که می‌تواند با تمام افراد جامعه ارتباط برقرار کند و پیام مسیح را منتقل کند. چنان‌که در این فضاء، کلیسا مراقبت از بیمار را بخشی از وظایف جامعه میسیونری خود دانسته و در کنار هیئت تبییری در مناطق مختلف، کادر پژوهشی حضور دارد (مورفی، ۱۹۶۷، ص ۹۲۶).

در این رویکرد جدید تبییری، میسیونرها مسیحی بر این باورند که یک پزشک میسیونر، باید نسخه زنده انجیل باشد؛ زیرا پژوهشکان می‌توانند با التیام‌بخشیدن به دردهای بیماران، تأثیر عمیقی در روحیه آنان ایجاد کنند. بر این اساس، پزشک هیئت تبلیغی، نباید هیچ گاه فراموش کند که وی ابتدا یک میسیونر است، نه یک پزشک. طبیعی است که برخلاف یک معلم میسیونر، که تنها با کودکان سروکار دارد، یک پزشک میسیونر، می‌تواند با قشرهای گوناگون اجتماعی ارتباط برقرار کند و در شرایطی که بیمار شدیداً به کمک وی احتیاج دارد، به نوعی مقدمات تبلیغ و تبییر وی را فراهم سازد. درواقع، همان‌گونه که در مجمع جهانی امور تبلیغ مسیحیت در سال ۱۹۱۰ ماعلام شد، مراقبت‌های پژوهشی، بخش درست و ضروری کار تبلیغ است.

در پایان این بخش به نظر می‌رسد بررسی و ارزیابی پیرامون هیئت‌ها و سازمان‌های تبییری به دلیل گستردگی و پیچیدگی آن نیاز به پژوهش مستقلی است که این قلم امیدآن دارد بتواند در تحقیقات بعدی با نگاهی فرا شورای واتیکانی دوم مورد بحث و بررسی قرار دهد. از این روی اظهار نظر در میزان تأثیرگذاری هیئت‌های تبییری در جوامع اسلامی به آن تحقیق در قالب نظام پیچیده تبییری واتیکان امروز و دامنه وسیع و عالم‌گیر آن ارجاع داده می‌شود.

- مونتگمری وات، ويليام، ۱۳۷۳، بخورد آرای مسلمانان و مسيحيان، ترجمه محمدحسين آريا، بي جا، دفتر نشر فرهنگ اسلامي.
- ميراحمدی، مریم، ۱۳۶۲، دین و مذهب در عصر صفوی، تهران، امير كبیر.
- نوایي، عبدالحسين، ۱۳۷۰، ايران و جهان (از مغول تا قاجاریه)، چ سوم، تهران، هما.
- ورهارا، غلامرضا، ۱۳۶۸، نظام حکومت ایران در دوران اسلامی: پژوهشی در تشکیلات اداری کشوری و لشکری ایران از عصر مغول تا پایان عصر قاجار، تهران، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی.
- هوشنگ مهدوی، عبدالرضا، ۱۳۶۴، تاریخ روابط خارجی ایران، چ سوم، تهران، امير كبیر.
- A. Morales, ۱۹۶۷, "Mercedarians", *New Catholic Encyclopedia*, Washington: The Catholic University of America Press, Vol.۹.
- Bowker, John, ۱۹۹۹, *The Oxford Dictionary of World Religion*, Oxford, New York, Oxford University Press.
- Broderick, J. F., ۱۹۶۷, "Jesuits", *New Catholic Encyclopedia*, Washington: The Catholic University of America Press Vol.V.
- Cross, F. L; Livingston, E. A., ۱۹۸۸, *the Oxford Dictionary of Christian Church*, Great Britain-Scotland, Thomson Litho Ltd, East Kilbride.
- Douglas, J. D., ۱۹۷۴, *the New International Dictionary of Christian Church*, Exeter.
- Fisher, George Park, ۱۹۱۳, *History of the Christian church*, London.
- Fleisch, H., ۱۹۷۸, *in Arabica*, Fevrier.
- Gibb, H. A. R., ۱۹۶۲, *Studies on the Civilization of Islam*, G. B.
- John Vaughn, o.f.m., ۱۹۸۲, *Francis and Clare: The Complete Works*, New Youk. Ramsey. Toronto.
- Lynch, C. Y., ۱۹۶۷, "Franciscans", *New Catholic Encyclopedia*, Washington: The Catholic University of America Press, Vol. ۶, ۱۹۶۷.
- Murphy, E. L., ۱۹۶۷, "Missions", Catholic, *New Catholic Encyclopedia*, Washington: The Catholic University of America Press, Vol. ۹.

منابع

- انوشه، حسن، پادری، ۱۳۷۵، *دایرة المعارف تشعیع*، تهران، شهید سعید محبی.
- آرنولد، سیر توپاس، ۱۳۵۸، *تاریخ گسترش اسلام*، ترجمه ابوالفصل عزتی، تهران، دانشگاه تهران.
- ، بي تا، *چگونگی گسترش اسلام*، ترجمه حبیب الله آشوری، بي جا، سلمان.
- بنجوردي موسوي، سيد.کاظم، ۱۳۷۷، *دایرة المعارف بزرگ اسلامی*، تهران، مرکز دایرة المعارف بزرگ اسلامی.
- بدوي، عبدالرحمن، ۱۳۷۵، *فرهنگ کامل خاورشناسان*، ترجمه شکرالله خاکرند، قم، دفتر تبلیغات اسلامی.
- بروجردی، مصطفی، ۱۳۸۰، *وایکان*، تهران، دفتر مطالعات سیاسی و بین المللی.
- جدیدی، جواد، ۱۳۷۴، *اسلام از نظر ولتر*، تهران، مرکز نشر دانشگاهی.
- جعفریان، رسول، ۱۳۷۶، «پدر آنتونیو»، *تاریخ و فرهنگ معاصر*، ش ۳ و ۴، ص ۹۰-۷۲.
- حائری، عبدالهادی، ۱۳۷۷، «واکنش های شیعه در برابر افکار و اعمال مبلغان مذهبی در ایران دوره صفوی»، ترجمه فرزان شادانپور، *روزنامه ایران*، ش ۱۰۳، ۹ و ۱۰ شهریور.
- ، «واکنش ایران پیش از قاجار در برابر استعمار غرب»، *مجله دانشکده ادبیات دانشگاه مشهد*، سال ۱۶، ش ۳-۴.
- ، ۱۳۷۲، نخستین رویارویی های اندیشه گران ایران: با دو رویه تمدن بورژوازی غرب، تهران، امير كبیر.
- ریکلنس، ام. اس، ۱۳۷۰، *تاریخ جدید اندونزی*، ترجمه عبدالعظیم هاشمی نیک.
- زمانی، محمدحسن، ۱۳۸۵، *شرق شناسی و اسلام شناسی غربیان: تاریخچه، اهداف، مکاتب و گستره معالیت مستشرقان*، قم، مؤسسه بوستان کتاب.
- شاردن، جان، ۱۳۷۴، *سفرنامه شاردن*، ترجمه اقبال یغمایی، تهران، توس.
- صانعی، مرتضی، ۱۳۸۹، «تمالی بر رویکرد تبییر کاتولیکی در جوامع اسلامی»، *معرفت اديان*، ص ۹۷-۱۱۳.
- عبدخدایی، مجتبی، ۱۳۸۵، *وایکان(کلیساي جهانی کاتولیک)*، تهران، هدی.
- عزتی، ابوالفضل، بي تا، *دیباچه ای بر تاریخ فلسفه نشر اسلام*، قم، دارالتبیغ الاسلامی.
- ، بي تا، *نفوذ اسلام در اروپا در قرون وسطی*، قم - تهران، مرکز انتشارات دارالتبیغ اسلامی.
- فلسفی، ناصرالله، ۱۳۵۳، *زندگانی شاه عباس اول*، تهران، دانشگاه تهران.
- قائم مقام فراهانی، سیف الله، ۱۳۴۹، *تاریخ روابط معنوی و سیاسی ایران و فرانسه*، تهران، بي تا.
- كاری، جملی، ۱۳۴۸، *سفرنامه کاری*، ترجمه عباس نخجوانی، و عبدالعالی کارنگ، تبریز، اداره کل فرهنگ و هنر آذربایجان شرقی و مؤسسه فرانکلین.
- گروسه، رنه، ۱۳۶۵، *امپراتوری صحرانوران*، ترجمه عبدالحسین میکده، تهران.
- لکهارت، لارنس، ۱۳۶۸، *اقراض سلسله صفویه و ایام استیلای افغانه در ایران*، ترجمه مصطفی قلی عناد، چ سوم، تهران، مروارید.